

# «Tgi ha tema digl um nair?»

Co ina fama è naschida e svanida a Surrein

LUKAS QUINTER\*

■ **Um nair, Surrein, glied tementa-da: Quai è il chavazzins che descri-van bain la situaziun en la Surselva il schaner 2004 cura che la fama da «l'um nair» è naschida. Ina lavur da diplom da Lukas Quinter a la scola da schurnalissem a Lucerna (MAZ) dat ina invista davart quai ch'è capità da lezzas uras a Surrein.** Las famas, las tschantschas u las currellas èn qua per vegnir raquintadas. Ellas fascineschan la glied e sa derasan fitg svelt. E sco igl è tar las famas: Nagin na sa, sch'ellas constattan u betg. Quai dat spazi per interpretaziun e fantasia. E magari sa sviluppa ina da quellas famas en ina moda e maniera uschè bizarra ch'ella po svegliar ina temuna tar la populaziun. Il schaner 2004 è quai daventà realitad a Surrein pervia da «l'um nair».

## L'um nair arriva

Tar la fama da l'um nair sa tracti d'in um che saja i la notg tras las vias a Surrein e duai avair tementà dunnas ed umens. Mo schon il patratg ch'ins pudess entupar el ina saira, haja fatg pigliar tema la glied – uschia che blers n'han betg pli gughegià dad ir la notg sin via.

Be paucs èn persvadids da propi avair scuntrà l'um nair «en vardad». Ina da quellas perditgas è *Marlis Taddeo*. Ina sonda saira tard cun turnar da la sortida a Mustér haja ella vis in um nair sin la punt tranter Cumpadials e Surrein.

Vestgadira naira, ina capuza ed ina fatscha uschè alva sco la glina – In maletg da l'um nair ch'è era suenter 16 onns restà en memoria a Marlis Taddeo. Cun quai ch'ella era en l'auto saja tut i svelt, uschia ch'ella n'haja betg pudì observar anc dapli da la cumparsa da l'um. La dunna ch'aveva da lezzas uras enturn 20 onns è dentant persvadida ch'ì n'è betg stà insatgi dal vitg – uschiglio avess ella schon identifitgà la persuna. Il lavurdi sisur haja ella raquintà davart l'inscunter a sias collegas da lavur sin vischnanca a Sumvitg, nua ch'ella fascheva da quel temp ses emprendissadi. Ella n'aveva mai discurrì en sasez d'in «um nair» mabain d'in um cun in mantel nair. Quella expressiun saja lura pir sa sviluppada entras la societad. In pèr dis suenter ch'ella aveva raquintà l'istorgia a la lavur, aveva era il anteriur president communal, Placi Michel Wenzin, scuntrà l'um nair. Davent da là è la fama sa derasada sco in fiu entaifer la Cadi. Sch'ella avess savì tge lavina ch'ella rumpia ora cun quai, n'aveva ella mai raquintà vinavant tge ch'è schabegià quella notg, manegia Marlis Taddeo.

## Surrein – il vitg da famas

Tgi ch'e gia ina giada stà a Surrein sa ch'il maletg dal vitg sa differenziescha



Maletg simbolic da l'um nair.

FOTOS LUKAS QUINTER

fermamain d'auters lieus en Surselva. La gronda part da las chasas èn bajegiadas gist sper la via principala da Surrein. I dat be paucas streglias che mainan davent da quella. Betg da survesair èn ils prads lungs e lads che fan ora ina gronda part dal vitg. Cunquai che Surrein sa chatta giu en la val, tranter muntognas autas, na datti nagin sulegl ils mais d'enviern. Pervia da la sumbriva fai uschè fraid ch'il pastg è savens cuverts cun

prugina. Medemamain èn las vias e funtaunas scheladas.

Ed avant 16 onns saja l'um nair apparentamain passà tras quest vitg. Blers abitants sa regordan anc bain vi da l'istorgia diffusa. Sco per exempel l'anterior scolast primar da Surrein e Rabius, *Augustin Candinas*.

El ha 83 onns ed è stà fin l'onn 1999 scolast a Surrein e Rabius. Era sch'el è stà il schaner 2004 gia en pensiun, ha el



Vista sin la punt da Cumpadials.

cuntinua da tegnair stretg contact cun ils scolars, las scolaras ed ils geniturs. Da lezzas uras haja el sentì ina tscherta tensiun e malsegirtad tar ils uffants. Quai cunzunt durant Bumaun 2004 nua ch'ìls uffants sajan ids – mascrads sco ils sontgs retgs – a chantar da chasa a chasa. Quai ch'è ina tradiziun a Surrein. Ina mamma haja raquintà ad el che trais mattaschas hajan quest di vulì sco proxim ir tar ina chasa en il quartier da «Bubretsch» a chantar. Per arrivar tar quella chasa avessan ils uffants stui ir tras la prada. Lur tema d'entupar tuttenina l'um nair è dentant stada uschè gronda ch'els han gughegià quai mo cun l'agid d'in giuven.

Augustin Candinas agiunta che Surrein n'aveva l'onn 2004 anc naginas chazzolas da via. Quellas haja il vitg pir installà il 2016. Uschia ch'igl era tut stgir la notg. Cura ch'ins gieva la saira tras il vitg saja quai stà difficil da s'orientar. La stgiraglia haja intensivà fermamain la fama da l'um nair. El manegia ch'ì n'avev betg dà in «um nair», sche Surrein avess gù da lezzas uras in'illuminaziun da via: «Surrein è stà predestinà per questa fama», manegia Augustin Candinas oz.

## Enturn maisa radunda

In'otra persuna che sa anc sa regurdar bain vi dal temp da l'um nair è *Claudia Maissen*. Ella maina dapi 20 onns l'ustaria «Placi Pign».

Da lezzas uras saja la fama da l'um nair stada omnipreschenta. Nagin na discurriva sur d'insatge auter pli. Ella sa anc co la glied saja be vegnida en l'ustaria per savair, sch'ì dettia insatge nov da raquintar davart l'um nair. «En sasez tut che vuleva dir insatge sur da l'um nair», di Claudia Maissen.

Tuttenina sajan vegnidas era persunas d'autras vischnancas a Surrein per far in agen maletg da la chaussa. Quai ch'haja atgnamain anc dà blera vita al vitg, schegea ch'igl è per regla pli quiet en il vitg durant il temp d'enviern. Claudia Maissen haja prest udì mintga versiun da la fama ch'è vegnida raquintà enturn la maisa radunda: Inqual haja vis l'um nair a Surrein Reits sin la punt cunter Cumpadials, auters perencunter amez la piazza dal vitg. Quai che haja dà en egl tar las istorgias è che blera glied haja adina mo vis l'um nair da lunsch e na saveva betg far dapli indicaziuns. Dapli istorgias che vegnivan vitiers, pli malsegira sa sentiva la glied. Era oz vegnia magari anc discurrì sur da l'um nair enturn la maisa radunda. Claudia Maissen chatta fitg interessant co la fama resta era suenter uschè in lung temp anc adina en ils chaus da la glied.

➤ CUNTINUAZIUN SIN PAGINA 3



«A la fin da la punt, dretg, steva in um.»

Marlis Taddeo



«Nus avain vulì restrenschèr interpretaziuns.»

Hugo Epp



«Surrein è stà predestinà per questa fama.»

Augustin Candinas



Surrein ha fatg furore igl onn 2004.

### Attenziun mediala

Nagin na saveva insatge concret davart l'um nair, dentant tut che discurreva. Bainbaud èn lura era las medias stadas infurmadas ed han rapportà en moda vasta surlonder. Ils 16 da december 2003 è la fama enturn l'um nair stada tema en il Telesguard. Curt pli tard savura era la televisiun Svizra la pulvra. Entras ina contribuziun da l'emissiun «Quer» daventa l'um nair enconuschent en tut la Svizra. La contribuziun aveva dentant survegnì in tscherta critica cunquai ch'ins haja purtretà ils da Surrein en ina furma plitost ridicula. Era la gasetta rumantscha «La Quotidiana» rapporta d'A fin Z sur da la tematica brisanta. Savens vegnan lur rapports suttastritgads cun ina presa ironia.

### La polizia fa urden

Durant il temp cura che la fama da l'um nair ha gè ses punct culminant ha la Polizia chantunala survegnì blers cloms d'abitants tementads. In dals policists che sa regorda anc vi dal cas da l'um nair è Hugo Epp dal revier da polizia a Glion. El è stà incumbensà – ensemen cun collegas dal revier da Mustér – dad intercurir il misteri.

Ses emprim patratg è stà che quai saja forse la fantasia da la glied che gioghia filistuccas. Tuttina saja stà impurtant dad prender serius la chausa perquai ch'ins na sappia mai, sch'i dettia propi in um en ils vitgs che tementia la populaziun.

Tenor Hugo Epp ha la polizia fatg daplì patruglia a Surrein e conturn il schaner 2004. La saira sajan els ids en unifurma sco era en civil tras il vitg per guardar, schebain ina persuna dettia en egl e che correspondia a las descripiuns. Dentant senza success. Ils 27 da schaner cumpara perquai ina comunicaziun da la polizia sin la pagina d'internet che vegn publicada en las medias grischunas:

«L'um nair che chaschuna dapi l'entschatta da l'onn temas ed irritaziuns tranter Trun e Mustér n'è nagut auter ch'ina fama. I na dat nagins indizis per l'existenza da quest um nair che duai avair rapinà uffants u tementà la notg dunnas ed umens.»

En emprima lingia haja la polizia cun quest messadi vulì restrenscher il spazi per ulteriuras interpretaziuns, constatescha Hugo Epp. Els n'hajan dentant mai pudì cumprovar tschient pertschient che l'um nair n'exista betg.

### La psica maina per il nas

Danunder vegn quella tema dad in um, il qual la maiorità da la glied ha be enconuschì da l'udir? Lucrezia Berther è psicologa a Glion. Il fatg co la fama è sa sviluppada e sa derasada, saja era psicologicamain fitg interessant. Qua hajan intgins fenomens psicologics giugà ina gronda rolla.

«Per in vitg pitschen – sco Surrein – è in fama sco quella da l'um nair insatge spectacular che na capita betg mintgadi», declera Lucrezia Berther. Uschia hajan blers abitants gè il desideri da discussunar surlonder. Ils auters abitants hajan lura stuì trair suenter, cunquai ch'i saja impurtant en in vitg pitschen da far part

da la societad per betg vegnir exclus. Uschia ch'i haja dà in tschert squitsch da sa participar e raquintar l'atgna versiun da l'um nair, malgrà ch'ins n'haja forse mai vis quel.

Pli spectacular la versiun dal raquintader, e pli interessant daventa il raquintader sez. Perquai èn lura era talas versiuns extremas naschidas - p.ex. che l'um nair haja rapinà uffants. Tut quellas variantas da l'istorgia hajan be intensivà la malsegirtad cunquai ch'i deva insacura memia bleras infurmaziuns sur da l'um nair che sa differenziavan ina da l'autra. Uschia na saveva nagin pli tge che constettia propi. Il resultat: La glied era surdumandada ed è restada malsegira.

Quella unda d'infurmaziuns ha la Polizia chantunala pudì franar tras la com-

municaziun ch'ella aveva publicada. La glied crai a quai che la Polizia chantunala di, manegia Lucrezia Berther. Uschia è il spazi per ulteriuras supposiziuns da la glied sa reduci. Bainbaud èn ils abitants da Surrein puspè sa calmad en il vitg. E l'um nair – respectiv sia fama – è svanida.

Lukas Quinter da Glion è redactor tar Radiotelevisiun Svizra Rumantscha (RTR). Quest artigel sa basa sin sia lavur da diplom a la scola da schurnalistem a Lucerna (MAZ). L'entira lavur pon ins era tadlar a partir da gievgia, ils 14 da schaner sin [www.rtr.ch](http://www.rtr.ch) ubain questa dumengia, ils 17 da schaner, a las 9.00 en l'emissiun da radio «Marella» dad RTR.

### Tgi ei cheu davos la gliina?

■ (murgnac) La polizia cantunala ha comunicau ch'igl um nair seigi nuot auter ch'ina fama. Aschia stuessen umens, dunnas ed affons buca temer pli el. Sco ei vesa ora vulan ins denton buca dar si quei um nair aschi spert. Tgisà, forse vegnan ils Sursilvans gie enconuschents aschia, ni silmeins pli enconuschents che renomai.

Perfin ils responsabels dalla emissiun «Quer» dalla Televisiun Svizra ein i suenter al fenomen um nair e quei aunc suenter la comunicaziun dalla polizia. Questa sera enqualin che vegn a constatar cura ch'el vesa quella emissiun: «Sch'ei dat greppa ed aua sil mars, lu dat ei segir era glied davos la gliina!»



CARICATURA R. GIGER



CARICATURA R. GIGER